на кого направлено действие, вызвав панику, замешательство' (*напасть врасплох, застигнуть врасплох*; ср.: прост. *полошить* 'пугать, волновать'). Действие *вошел* охватывает только одно лицо (самого производителя действия), поэтому *вошел врасплох* означает 'вошел неожиданно, внезапно для себя, испугав себя, приведя себя в замешательство'.

д) **Энергия бездействия** — оксюморонное сочетание слова *энергия* 'решительность и настойчивость в действиях' и слова *бездействие* 'отсутствие деятельности, должной энергии' (ср.: энергия созидания).

9. Выражение *довлеет дневи злоба его* 'достаточно каждому дню его забот' пришло в русский язык из Евангелия (Мф. 6: 34). Рассмотрим его составляющие. Слово *довлеет* того же корня, что и слова *довольный, самодовольный* (ср.: церк.-сл. *самодовлеющий*); *дневи* — церковнославянская форма дательного падежа, соответствует русской форме *дню*; слово *злоба* в церковнославянском языке имеет значение 'забота'.

Такой перевод выражения оправдан тем, что к нашим ежедневным заботам всегда примешивается элемент зла — усталости, огорчений, разочарований и т. п. (ср.: *злободневный* 'отвечающий интересам, заботам текущего времени').

10. Ноутбук (англ. notebook 'записная книжка') — портативный персональный компьютер.

Секьюрити (англ. security) — тот, кто обеспечивает безопасность кого-либо, телохранитель, охранник.

Санация (лат. sanatio 'лечение, оздоровление') — 1) регулярное врачебное наблюдение и своевременное лечение заболеваний полости рта; 2) система мероприятий, проводимых для предотвращения банкротства промышленных, торговых предприятий, банков и т. п.

Фитнес (англ. fitness) — система мероприятий, направленных на поддержание организма в хорошем тонусе, сохранение физической формы, молодости, красоты при помощи различных оздоровительных процедур.

11. а) **Как псу муха** *(польск.)* — как слону дробина (о незначительной помехе, мелком неудобстве).

б) **Принять пузыри за фонари** *(франц.)* — принять за чистую монету (принять вымысел за правду).

в) **Как заяц в ананасе** *(польск.)*, **как курица в перце** *(польск.)* — как свинья в апельсинах (плохо в чем-либо разбираться).

г) **Записать за ушами** *(чеш.)* — зарубить на носу; намотать на ус (запомнить как следует, на всю жизнь).

д) **Спеши медленно, не торопясь** *(лат.)* — тише едешь — дальше будешь; что скоро, то не споро; воробьи торопились, да маленькими уродились; поспешишь — людей насмешишь (не всякая спешка приводит к успеху).

е) **Когда свинья в желтых шлепанцах вскарабкается на грушу** *(болг.)* — когда рак на горе свистнет; на морковкино заговенье; на турецкую пасху; после дождичка в четверг (никогда).

ПЕРВЫЙ ТУР

10 КЛАСС

1. См. ответ на задание 1 для 9 класса.

2. См. ответ на задание 2 для 9 класса.

3. В современном русском языке слова *невероятный* и *неимоверный* членятся на морфемы таким образом:

не-вер-/о/-я-т-н-ый — 7 морфем, включая соединительную гласную;

не-им-/о/-вер-н-ый — 6 морфем, включая соединительную гласную.

Общими являются морфемы: *не-*,*-вер-*, *-о-*, *-н-*, *-ый*.

С этимологической точки зрения общими являются также корневые морфемы *-им-* и *-я-*, доказательством чего является чередование этих корней в таких словах, как *взять — взимать, понять — понимать, обнять — обнимать*.

4. а) **Фонетика** — раздел языкознания, изучающий звуковые единицы языка с артикуляционно-акустической точки зрения (звуки, слоги, такты, фразы, ударение, интонацию).

б) **Фонология** — раздел языкознания, изучающий звуковые единицы языка с функциональной точки зрения, то есть как средство смыслоразличения. Некоторые лингвисты считают фонологию основным разделом фонетики.

Слово *фонетика* восходит к греческому phōnetike < phōnē 'звук'; слово *фонология* составлено из греческих корней: phōnē 'звук' и logos 'слово, учение'.